

TALLINNA ÄRIPANGA AS
AVALIK 2004. AASTA 3 KUU VAHEARUANNE

vastavalt Eesti Panga presidendi määrustele nr. 25 (19.oktoobri 1999.a.), nr.1 (09. veebruari 2000.a.), nr 1 (31.01.2001.a.), nr 14 (19.09.2002.a.), nr 15 (20.09.2002.a.),nr.3 (04.02.2004.a.).

SISUKORD

1	KOONDIFORMATSIOON.....	3
2	SISSEJUHATUS	4
2.1	KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED	4
2.2	AUDITOR	4
2.3	JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
3	SELETUSKIRI.....	6
3.1	KREDIIDIASUTUSE KONTSERNI KIRJELDUS.....	6
3.2	TALLINNA ÄRIPANGA AS 2004.A. 3 KUU OLULISED MAJANDUSSÜNDMUSED.....	6
3.3	RISKID	6
3.3.1	<i>Riskide juhtimise üldpõhimõtted</i>	6
3.3.2	<i>Sisekontrollisüsteem</i>	7
3.4	NORMATIIVID	7
3.5	SUHTARVUD	8
3.6	REITINGUD	8
3.7	KOHTUVAIDLUSED	8
4	RAAMATUPIDAMISE ARUANDED	9

1 Koondinformatsioon

Aruandekuupäev : 31.03.2004.a.

TALLINNA ÄRIPANGA AS

Tallinna Äripanga AS, Vana-Viru 7, Tallinn 10111

Seisuga 31.märtsi 2004 puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

Tallinna Äripanga AS majandustegevuse põhinäitajad

milj.EEK

Põhinäitajad	Pank	Grupp
1. Vara kokku (bilansimaht)	643.4	679.4
2. Puhaskasum	3.1	3.4
3. Omakapitali tulukus (ROE)	2.61%	2.84%
4. Vara tootlikkus (AU)	2.80%	1.65%
5. Laenude kogusumma	182.6	211.8
-% varadest	28.35%	31.17%
6. Tähtajaks tasumata nõuete summa	31.2	56.1
-% varadest	4.85%	8.26%
7. Laenukahjumite eraldiste summa	5.6	5.6
8. Omavahendite summa (neto)	130.6	131.5
9. Kapitali adekvaatus	45%	40%

Avaliku vahearuande avalikustamise päev: 31.05.2004.a.

2 SISSEJUHATUS

2.1 Krediidiasutuse üldandmed

Ärinimi: TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress: Vana-Viru 7, Tallinn 10111
Registreerinud riik: Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev: 30.12.1991
Registrikood: 10237984
Register: Eesti Vabariigi Äriregister

2.2 Audiitor

Audiitori nimi: Veiko Hintsov
Audiitori kutse andmise aeg: 13.12.1995, litsents nr 328
Audiitoriühingu ärinimi: Deloitte & Touche Eesti AS
Audiitoriühingu registrikood: 10503015
Audiitori asukoht ja aadress: Roosikrantsi 2, Tallinn 10119

Tallinna Äripanga AS-i 2003.a. 3 kuu avalik vahearuanne on koostatud seisuga 31.03.2004.a. ning hõlmab aruandeperioodi 01.01.2004.a. kuni 31.03.2004.a. Aruanne on koostatud Eesti kroonides ning esitatud miljonites kroonides.

2.3 Juhatusdeklaratsioon

Tutvununa "Avalikus 3 kuu vahearuanDES" esitatud informatsiooniga on juhatus seisukohal, et:

- "Avalik 3 kuu vahearuanne" koosneb järgmistest osadest ja aruannetest:
 - Koondinformatsioon
 - Sissejuhatus
 - Seletuskiri
 - Raamatupidamise aruannening sisaldab kogu Eesti Panga presidendi 19. oktoobri 1999.a. määrusega nr 25 ja 09. veebruari 2000.a. määrusega nr.1 ja Eesti Panga presidendi 31.01.2001. a. määrusega nr 1 "Krediidiasutuste avaliku aruande koostamise kord", Eesti Panga presidendi 19.09.2002. a. määrusega nr 14, Eesti Panga presidendi 20.09.2002. a. määrusega nr 15 ning Eesti Panga presidendi 04.02.2004.a. määrusega nr 3 sätestatule vastavat informatsiooni.
- "Avalikus 3 kuu vahearuanDES" esitatud andmed ja lisainformatsioon on tõene ning terviklik. Esitatud aruannetest ei ole välja jäetud midagi, mis oleks mõjutanud nende sisu ja tähendust.



- Raamatupidamisaruannete koostamisel on järgitud Raamatupidamise seaduses sätestatud rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtteid. Käesolev "Avalik 3 kuu vahearuanne" vastab Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite nõuetele.

Valeri Haritonov
Juhatuse esimees

3 SELETUSKIRI

3.1 Krediidiasutuse kontserni kirjeldus

Järgnevalt on toodud Tallinna Äripanga AS konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute üldandmed:

Emettevõte – Tallinna Äripanga AS, asukoht: Vana-Viru 7, Tallinn 10111, pangandus, registreeritud 30.12.1991, registrikood 10237984, register: Tallinna Linnakohtu Äriregister

Tütaretevõte:

TBB Liisingu AS, asukoht: Estonia pst.3/5, Tallinn, liising, registreeritud 16.07.1999, registrikood 10570483, register: Tallinna Linnakohtu Äriregister, aktsiakapital 800 000 EEK, Tallinna Äripanga osaluse suurus 100%

Tallinna Äripanga AS kontserni ja konsolideerimisgrupi vahel erinevusi ei ole.

3.2 Tallinna Äripanga AS 2004.a. 3 kuu olulised majandussündmused

- Rahaülekannete süsteem “Contact” on alates jaanuarist kättesaadav ka Tallinna Äripanga Narva kontori klientidele nii euro-kui ka dollariülekannete teostamiseks.
- Võrreldes aasta algusega suurenes Tallinna Äripangas hoitavate hoiuste maht 7% võrra.
- Esimeses kvartalis on täielikult uuendatud panga infotehnoloogiline riist ja tarkvara.

3.3 Riskid

3.3.1 Riskide juhtimise üldpõhimõtted

Pangandus on seotud riskide võtmisega. Riskide juhtimisel on lähtutud EV seadustest ja Eesti Panga poolt kehtestatud piirangutest, samuti heast pangandustavast ning Tallinna Äripanga poolt kinnitatud “Riskide juhtimise metoodikast”. “Riskide juhtimise metoodika” põhjal teostatakse dekaadselt monitooringut, jälgimaks pangasiseste normatiivide täitmist. Samuti esitatakse panga juhatusele ja Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komiteele analüütiline raport “Riski juhtimise metoodikas” ettenähtud finantsriskide normatiividest kinnipidamise kohta. Samas esitatakse efektiivsuse koondnäitajad.

Finantsriskide haldamisega tegelevad pangas Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komitee (edaspidi APRJK) ja krediidikomitee:

- APRJK eesmärgiks on ülesannete lahendamine panga ressursside optimaalseks juhtimiseks eesmärgiga tagada maksimaalne kasumlikkus võetud riskide taseme juures;
- Krediidikomitee tegeleb kliendi krediidiriski hindamisega ning panga laenuportfelliga seotud riskide juhtimisega. Laenuportfelli optimaalset mahtu arvestatakse igakuiselt ja võrreldakse seda panga faktilise laenuportfelli mahuga.

Riskide juhtimise süsteemi eesmärgiks on riskide vältimine, maandamine ja/või limiteerimine potentsiaalse kahjumi maandamiseks.



Kogu vastutus panga riskipoliitika rakendamise ning kõikidest riskitüüpidest tekkivate kahjude eest lasub panga juhatusel.

Iga panga poolt võetud riski katteks hoitakse piisavat kogust omakapitali.

3.3.2 Sisekontrollisüsteem

Sisekontrollisüsteem hõlmab Tallinna Äripanga grupi tegevust tervikuna. Sisekontrollisüsteem on nõukogu, juhatuse ja personali kooskõlastatud tegevus, mille ülesandeks on tagada üldiste püstitatud eesmärkide võimalikult efektiivne saavutamine, aruandluse vastamine tegelikkusele ning kehtivate õigusnormide täitmine. Sisekontrollisüsteemi olemasolu ja funktsioneerimise eest vastutab panga juhtkond.

Efektiivse sisekontrollisüsteemi tagamine seisneb panga nõukogu, juhatuse ja sisekontrolli teenistuse kooskõlastatud tegevuses.

Iga juhtimistasand täidab sisekontrollisüsteemis oma kindlaid ülesandeid. Nõukogu teostab järelvalvet panga ja tütarettevõtte tegevuse üle, jälgides juhatuste tööd, kehtestades konsolideerimisgrupi strateegia ning üldised riskijuhtimise põhimõtted.

Juhatus ülesanne on igapäevase äritegevuse korraldamine, sealhulgas iga juhtimistasandi pädevuse määratlemine, ametijuhendite ja sisemiste eeskirjade kehtestamine. Juhatuse liikmed kannavad samuti vastutust kehtivate tegevuskavade ja protseduuride täitmise eest.

Sisekontrolliteenistuse eesmärgiks on varade säilimise jälgimine, panga aktsionäride, hoiustajate ja kreditoride huvide kaitsmine ning panga tegevust reguleerivatest õigusaktidest ja heast pangandustavast kinnipidamise jälgimine. Oma eesmärgi saavutamiseks täidab sisekontrolliteenistus ülesandeid, milleks on muuhulgas sisedokumentide kontroll, panga töös esinevate puuduste otsimine, sisekorraeeskirjade rikkumise, ülesannete täitmata jätmiste ja volituste ületamise juhtumite uurimine ning neile tähelepanu juhtimine ja ettepanekute tegemine nimetatud puuduste kõrvaldamiseks. Sisekontrolli teenistus tegutseb vastavalt Tallinna Äripanga nõukogu poolt kinnitatud tööplaanile.

3.4 Normatiivid

Kapitali adekvaatus

Vt. lisa 1.1 “**Kapitali Adekvaatus**”.

Valuutade netopositsioon

Vt. lisa 1.2 “**Valuutade Netopositsioonid**”

Likviidsus

Vt. lisa 1.3 “**Nõuded ja kohustused tähtaegade lõikes**”.

Riskide kontsentreerumine

Vt. lisa 1.4 “**Riskide kontsentreerumine**”.

**3.5 Suhtarvud**

Vt. lisa 1.5 “Suhtarvud”.

3.6 Reitingud

Seisuga 31.detsembri 2004.a. puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

3.7 Kohtuvaidlused

Seisuga 31. märtsi 2004 ei ole Tallinna Äripangal ning temaga ühisesse konsolideerimisgruppi kuuluval AS-il TBB Liising ühtegi kohtu-ega arbitraaži menetluses olevat asja, millest võiks tulevikus tekkida olulist kahju.



4 RAAMATUPIDAMISE ARUANDED

Raamatupidamise aruanded on toodud käesoleva aruande lisades.

Bilanss

Vt. lisa 2.1 “Krediitiasutuse bilanss”

2.2 “Kontserni bilanss”

Bilansivälised tehingud

Vt. lisa 2.3 “Bilansivälised tehingud”.

Kasumiaruanne

Vt. lisa 2.4 “Krediitiasutuse kasumiaruanne”

2.5 “Kontserni kasumiaruanne”

Rahavoogude aruanne

Vt. lisa 2.6 “Rahavoogude aruanne”.

Omakapitali liikumise aruanne

Vt. lisa 2.7 “Omakapitali liikumise aruanne”.

Lisad 2.7.1. Suuremad aktsionärid

2.7.2. Klientide võlakohustuste kontsentreerumine geograafiliste piirkondade lõikes

2.7.3. Tähtjaks tasumata nõuded ja laenud

2.7.4. Ebatõenäoliselt laekuvad nõued ja laenud

2.7.5. Laenuportfelli jaotus tegevusharude lõikes

KAPITALI ADEKVAATSUS

		I kv. 2004.a.		I kv 2003.a.	
		Grupp	Krediidi- asutus	Grupp	Krediidi- asutus
1	Esimese taseme omavahendid	108.5	108.5	105.4	105.4
1.1	Sissemakstud aktsiakapital	104.4	104.4	104.4	104.4
1.2	Üldine pangandusreserv	-	-	-	-
1.3	Muud reservid	1.5	1.5	1.2	1.2
1.4	Eelmiste aastate jaotamata kasum / kahjum	3.3	3.3	0.7	0.7
1.5.	Jooksva aruandeperioodi kasum	-	-	-	-
1.6	Vähemusosalus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.7	Realiseerimata kursivahed (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.8	Negatiivne firmaväärtus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.9	Oma aktsiad (miinusega)	-	-	-	-
1.10	Immateriaalne põhivara (miinusega)	-0.7	-0.7	-0.9	-0.9
1.11	Jooksva aruandeperioodi kahjum (miinusega)	-	-	-	-
2	Teise taseme omavahendid	23.0	23.0	25.9	25.9
3	Kokku bruto-omavahendid (1+2)	131.5	131.5	131.3	131.3
4	Mahaarvamised bruto-omavahenditest	-	0.9	-	0.9
5	Kokku neto-omavahendid (3-4)	131.5	130.6	131.3	130.4
6	Kolmanda taseme omavahendid	-	-	-	-
7	Riskiga kaalutud varad	320.6	285.6	309.3	277.6
7.1	I kategooria ((krediidirisk 0%)	48.6	48.2	29.3	29.3
7.2	II kategooria (krediidirisk 20%)	374.5	374.5	31.4	31.4
7.3	III kategooria (krediidirisk 50%)	20.0	16.9	63.8	61.9
7.4	IV kategooria (krediidirisk 100%)	235.7	202.2	271.1	240.4
8	Krediidiriskiga kaalutud bilansivälised kohustused	6.0	6.0	7.7	7.7
8.1	Grupp I	6.0	6.0	7.7	7.7
8.2	Grupp II	-	-	-	-
9	Kapitalinõue valuutariski katmiseks	-	-	-	-
10	Kapitalinõue kauplemisportfelli riskide katmiseks	-	-	-	-
10.1	Kapitalinõue intressipositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.2	Kapitalinõue aktsiapositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.3	Kapitalinõue kaubariski katmiseks	-	-	-	-
10.4	Kapitalinõue optsiooniriski katmiseks	-	-	-	-
10.5	Kapitalinõue kauplemisportfelli ülekanderiski katmiseks	-	-	-	-
10.6	Kapitalinõue kauplemisportfelli krediidiriski katmiseks	-	-	-	-
11	Kapitalinõue riskikontsentratsiooni piirmäära ületanud kauplemisportfelli krediidiriskile avatud positsioonidelt	-	-	-	-
12	Kapitali adekvaatsus (5.+6.)/(7.+8.+9.*10 + 10.*12,5+11.*12,5)	0.4	0.4	0.4	0.5

VALUUTADE NETOPOSITSIOONID
31.03.04
Lisa 1.2
 mlj.EEK

GRUPP

Valuuta	Bilansiline Positsioon		Bilansiväline positsioon		Neto- positsioon
	pikk	lühike	pikk	lühike	
EEK + EUR	334.8	337.1	-	6.7	-9.0
USD	343.7	342.1	-	-	1.6

KREDIIDIASUTUS

Valuuta	Bilansiline Positsioon		Bilansiväline positsioon		Neto- positsioon
	pikk	lühike	pikk	lühike	
EEK + EUR	298.8	301.1	-	11.5	-13.8
USD	343.7	342.1	-	-	1.6

Lisa 1.3
NÕUDED JA KOHUSTUSED TÄHAEGADE LÕIKES

mlj.EEK

	Nõuded / kohustused	Nõudmi- seni	Tähtajaks tasumata	kuni	1 kuni	3 kuni	1 kuni	2 kuni	üle 5
				1 kuu	3 kuud	12 kuud	2 aastat	5 aastat	aasta
1.	Krediidiasutuse nõuded	131.5	-	312.1	12.5	60.1	7.9	13.0	79.5
2.	Grupi nõuded	135.0	1.4	312.9	14.5	43.1	12.8	44.6	88.3
s.h.	sularaha ja nõuded pankadele	117.7	-	311.9	-	0.6	-	-	-
	nõuded klientidele	5.9	-	0.2	11.9	42.5	12.8	44.6	88.3
	väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	-	-
	muud nõuded	11.4	1.4	0.8	2.6	-	-	-	-
1.	Krediidiasutuse kohustused	354.3	-	8.0	11.7	79.3	19.3	6.9	74.0
2.	Grupi kohustused	354.5	-	7.9	11.7	75.9	21.6	32.2	79.9
s.h.	võlgnevus pankadele	16.0	-	-	-	-	-	-	-
	võlgnevus klientidele	119.0	-	6.2	6.8	58.9	19.7	32.2	56.9
	emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	-	-	-	-
	muud kohustused	219.5	-	1.7	4.9	17.0	1.9	-	23.0

Lisa 1.4

mlj.EEK

RISKIDE KONTSENTEERUMINE

		Grupp		Krediidiasutus	
		arv/summa	% neto- omavahenditest	arv/summa	% neto- omavahenditest
1.	Suure riskikontsentratsiooniga klientide arv	5	-	5	-
2.	Klientide suure riskikontsentratsiooniga võlakohustused	95.2	72.4%	87.0	66.6%
3.	Krediidiasutusega seotud isikute võlakohustused	-	-	-	-

Suhtarvud

Suhtarvud	31.03.2004.a.		31.03.2003.a.	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1. ROE	2.84%	2.61%	0.87%	0.48%
2. EM	5.83	5.57	4.96	4.65
3. PM	29.57%	16.76%	10.71%	6.49%
4. AU	1.65%	2.80%	1.64%	1.60%
5. NIM	-	0.56%	-	0.59%
6. EPS	0.33	0.30	0,09*	0,05*
7. Hinnavahe	-	0.40%	-	0.51%

* vastavad suhtarvud on korrigeeritud 2003. a. I kvartali jooksul toimunud fondiemissiooniga emiteeritud uue aktsiate arvuga

1. Omakapitali tulukus (ROE)

Omakapitali tulukus on puhaskasumi suhe omakapitali

2. Omakapitali kordaja (EM)

Omakapitali kordaja on koguvara suhe omakapitali

3. Puhastulukus (PM)

Puhastulukus on kasumi suhe kogutuludesse

4. Vara tootlikkus (AU)

Vara tootlikkus on kogutulude suhe koguvarasse

5. Puhas intressimarginaal (NIM)

Puhas intressimarginaal on neto intressitulu suhe intressi tootvatesse varadesse

6. Aktsiakapitali tulukus (EPS), kroonides

Tulu aktsia kohta

7. Hinnavahe (spread)

Intressitootvate varade tootlus -intressikandvate kohustuste hind

TALLINNA ÄRIPANK KONTSERNI BILANSS		Lisa 2.2 mlj.EEK	
AKTIVA (VARAD)	31.03.2004.a.	1.12.2003.a.	
1. Sularaha	8.0	8.5	
2. Nõuded	628.4	671.1	
2.1 Nõuded keskpangale	39.7	34.4	
2.2 Nõuded krediidasutustele	382.5	424.2	
2.3 Nõuded krediidasutuse klientidele	157.0	160.8	
2.4 Nõuded liisingettevõtjate klientidele	54.8	58.6	
2.5 Nõuded otsesest ja edasikindlustustegevusest	-	-	
2.6 Muud nõuded	-	-	
2.7 Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud (miinus)	-5.6	-6.9	
3. Võlakirjad ja fikseeritud tulumääraga väärtpaberid	-	-	
4. Aktsiad ja muud väärtpaberid	-	-	
4.1 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	-	-	
4.2 Muud aktsiad ja osad	-	-	
4.3 Tuletisväärtpaberid	-	-	
5. Immateriaalne põhivara	0.7	0.7	
5.1 Konsolideeritud firmaväärtus	-	-	
5.2 Muu immateriaalne põhivara	0.7	0.7	
6. Materiaalne põhivara	26.7	24.7	
7. Kinnisvarainvesteeringud	-	-	
8. Arveldused aktsionäridega	-	-	
9. Muu vara	11.9	5.2	
10. Viitlaekumised ja ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3.7	4.1	
11. AKTIVA (VARAD) KOKKU	679.4	714.3	

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)	31.03.2004.a.	31.12.2003.a.
1. Võlgnevus	315.7	295.5
1.1 Võlgnevus keskpangale	-	-
1.2 Võlgnevus krediidasutustele	16.0	0.2
1.3 Võlgnevus krediidasutuse klientidele	264.7	260.0
1.4 Võlgnevus otsesest ja edasikindlustustegevusest	-	-
1.5 Muud võlad	35.0	35.3
2. Väärtpaberid kohustused	-	-
2.1 Emiteeritud võlakirjad	-	-
2.2 Tuletisväärtpaberid	-	-
2.3 Muud väärtpaberikohustused	-	-
3 Muud kohustused	216.6	277.2
4 Viitvõlad ja ettemakstud tulud	2.8	2.6
5 Eraldised	-	-
5.1 Kindlustustegevuse tehnilised eraldised	-	-
5.2 Pikaajalised pensionieraldised	-	-
5.3 Muud eraldised	-	-
6. Allutatud kohustused	23.0	22.3
7. Vähemusosalus	-	-
8. KOHUSTUSED KOKKU	558.1	597.6
9. Aktsiakapital	104.4	104.4
10. Ülekurs (aazio)	-	-
11. Üldine pangadusreserv	-	-
12. Reservkapital	-	-
13. Muud reservid	1.5	1.5
14. Realiseerimata kursivahed	-	-
15. Jaotamata kasum(kahjum) *	12.0	4.1
16. Aruandeperioodi kasum/(-)kahjum	3.4	6.7
17. Oma aktsiad (miinus)	-	-
18. OMAKAPITAL KOKKU	121.3	116.7
19. PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	679.4	714.3

BILANSIVÄLISED TEHINGUD
Lisa 2.3
 mlj.EEK

	Grupp		Krediidasutus	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
1. Tühistamatud tehingud	0.6	20.8	0.6	20.8
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud	0.6	18.9	0.6	18.9
s.h. finantsgarantiid	-	1.7	-	1.7
1.2 Tühistamatud tehingud, mis on seotud varahaldus-ja investeerimisteenuste osutamisega	-	-	-	-
1.3 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	-	-	-
1.4 Muud tühistamatud tehingud	-	1.9	-	1.9
2. Tuletisväärtpaberid	-	-	-	-
s.h. optsioonid	-	-	-	-
2.1 Valuutaga seotud tuletisväärtpaberid	-	-	-	-
2.2 Intressimääraga seotud tuletisväärtpaberid	-	-	-	-
2.3 Aktsiatega seotud tuletisväärtpaberid	-	-	-	-
2.4 Muu alusvaraga seotud tuletisväärtpaberid	-	-	-	-
3. Tühistatavad tehingud	-	4.8	-	9.6
3.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	4.8	-	9.6
3.2 Muud tühistatavad tehingud	-	-	-	-
4. Kohustuste katteks panditud ja kasutusvaldusega koormatud vara	-	-	-	-

Lisa 2.4
KREDIIDASUTUSE KASUMIARUANNE

mlj.EEK

Kirje	2004.a.	2003.a.
	I kv.	I kv.
1. Intressitulu	5.2	4.3
1.1 Laenudelt	3.8	4.0
1.2 Hoiustelt	1.4	0.3
1.3 Võlakirjadelt ja muudelt fikseeritud tulumääraga väärtpaberitelt	-	-
1.4 Tuletisväärtpaberitelt	-	-
1.5 Muud intressitulud	-	-
2. Intressikulu	1.7	1.8
2.1 Laenudelt	0.6	0.5
2.2 Nõudmiseni hoiustelt	0.1	0.1
2.3 Tähtajalistelt ja säästuhoiustelt	0.6	0.7
2.4 Võlakirjadelt ja muudelt fikseeritud tulumääraga väärtpaberitelt	-	0.1
2.5 Kapitali iseloomuga kirjetelt	0.4	0.4
2.6 Tuletisväärtpaberitelt	-	-
2.7 Muud intressikulud	-	-
3. Neto intressi kasum/kahjum (+/-)	3.5	2.5
4. Neto kasum/kahjum finantsinvesteeringutelt (+/-)	-	-
4.1 Tütaretevõtjate aktsiatelt ja osadelt (+/-)	-	-
4.1.1 Dividenditulu	-	-
4.1.2 Kapitaliosalusel arvestatud tulu	-	-
4.1.3 Kapitaliosalusel arvestatud kulu	-	-
4.1.4 Muud (+/-)	-	-
4.2 Sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt (+/-)	-	-
4.2.1 Dividenditulu	-	-
4.2.2 Kapitaliosalusel arvestatud tulu	-	-
4.2.3 Kapitaliosalusel arvestatud kulu	-	-
4.2.4 Muud (+/-)	-	-
4.3 Muudelt aktsiatelt ja osadelt (+/-)	-	-
4.3.1 Dividenditulu	-	-
4.3.2 Muud (+/-)	-	-
5. Teenustasu tulu	3.0	1.2
6. Teenustasu kulu	0.9	0.9
7. Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)	2.3	2.1
7.1 Kasum/tulu	2.5	2.1
7.2 Kahjum/kulu	0.2	-
8. Administratiivkulud	3.4	2.9
8.1 Palgakulu	1.7	1.4
8.2 Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks	0.6	0.5
8.3 Pensionikulu (mitteriiklik)	-	-
8.4 Muud halduskulud	1.1	1.0
9. Kinnisvarainvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara väärtuse muutus (+/-)	-1.2	-1.1
9.1 Kasum/tulu	-	-
9.2 Kahjum/kulu	1.2	1.1
10. Nõuete ja bilansiväliste kohustuste väärtuse muutus (+/-)	-	-
10.1 Kasum/tulu	7.6	0.1
10.2 Kahjum/kulu	7.6	0.1
sh kahjum/kulu bilansiväliste kohustuste väärtuse muutusest	-	-
11. Pikaajaliste finantsinvesteeringute väärtuse muutus (+/-)	-	-



11.1	Tulu	-	-
11.2	Kulu	-	-
12.	Muud tegevustulud	0.2	-
13.	Muud tegevuskulud	0.4	0.4
14.	Erakorralised tulud	-	-
15.	Erakorralised kulud	-	-
16.	Kasum/kahjum enne maksustamist (+/-)	3.1	0.5
17.	Tulumaksukulu	-	-
18.	Aruandeperioodi kasum/kahjum (+/-)	3.1	0.5

TALLINNA ÄRIPANK
KONTSERNI KASUMIARUANNE

Lisa 2.5
mlj.EEK

Kirje	2004.a.	2003.a.
	I kv.	I kv.
1. Intressitulu	6.0	5.1
1.1 Intressitulu krediidasutuste tegevusest	4.7	3.9
1.2 Intressitulu liisingtegevusest	1.2	1.1
1.3 Muu intressitulu	0.1	0.1
2. Intressikulu	2.0	2.1
2.1 Intressikulu krediidasutuste tegevusest	1.7	1.8
2.2 Intressikulu liisingtegevusest	0.3	0.3
2.3 Muu intressikulu	-	-
3. Neto intressi kasum/kahjum (+/-)	4.0	3.0
4. Tulud ja kulud kindlustustegevusest	-	-
4.1 Kindlustuspreemiad	-	-
4.2 Kindlustushüvitised ja eraldiste muutus (neto)	-	-
5. Tulu väärtpaberitest	-	-
5.1 Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum (+/-)	-	-
5.2 Kasum/kahjum pikaajalise finantsvesteeringu müügist (+/-)	-	-
5.3 Dividendid pikaajaliseks hoidmiseks soetatud väärtpaberitelt	-	-
6. Neto teenustasutulu	2.1	0.3
6.1 Teenustasutulu	3.0	1.2
6.2 Teenustasukulu	0.9	0.9
7. Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)	2.3	2.1
7.1 Kasum/tulu	2.5	2.1
7.2 Kahjum/kulu	0.2	-
8. Administratiivkulud	3.7	3.0
8.1 Palgakulu	1.9	1.5
8.2 Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks	0.6	0.5
8.3 Pensionikulu (mitteriiklik)	-	-
8.4 Muud halduskulud	1.2	1.0
9. Kinnisvarainvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara väärtuse muutus (+/-)	-1.2	-1.1
9.1 Kasum/tulu	-	-
9.2 Kahjum/kulu	1.2	1.1
10. Nõuete ja bilansiväliste kohustuste väärtuse muutus (+/-)	-	-
10.1 Kasum/tulu	7.6	-
10.2 Kahjum/kulu	7.6	-
11. Pikaajaliste finantsinvesteeringute väärtuse muutus (+/-)	-	-
11.1 Tulu	-	-
11.2 Kulu	-	-
12. Muud tegevustulud ja -kulud (+/-)	-0.1	-0.4
12.1 Muud tegevustulud	0.2	-
12.2 Muud tegevuskulud	0.3	0.4
13. Erakorralised tulud/kulud (+/-)	-	-



13.1	Erikorraldused tulud	-	-
13.2	Erikorraldused kulud	-	-
14.	KASUM/KAHJUM ENNE MAKSUSTAMIST (+/-)	3.4	0.9
15.	Tulumaksukulu	-	-
15.1	Aruandeperioodi tulumaks	-	-
15.2	Potentsiaalse tulumaksukohustuse muutus	-	-
16.	Vähemusaluse kasumi osa	-	-
17.	Aruandeperioodi puhaskasum/kahjum (+/-)	3.4	0.9

Lisa 2.6
mlj.EEK

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	Grupp		Pank	
	I kv. 2004.a.	I kv. 2003.a.	I kv. 2004.a.	I kv. 2003.a.
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST				
Puhaskasum	3.4	0.9	3.1	0.5
+ mitterahalised kulud ja kahjumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	9.4	2.3	9.4	2.3
-mitterahalised tulud ja kasumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	-	-1.1	-0.3	-1.1
-äritegevusega seotud varade muutus	38.0	216.0	38.8	213.3
-äritegevusega seotud kohustuste muutus	-40.1	-234.8	-40.3	-231.7
Neto rahavood äritegevusest	10.7	-16.7	10.7	-16.7
B. RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	-	-	-	-
-väljamaksed	-3.1	-0.6	-3.1	-0.6
Neto rahavood investeerimistegevusest	-3.1	-0.6	-3.1	-0.6
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	-	20.0	-	20.0
-väljamaksed	-	-19.2	-	-19.2
Neto rahavood finantseerimistegevusest	-	0.8	-	0.8
D. VÄLISVALUUTA KURSIMUUTUSTE MÕJU KASSALE JA RAHA EKVIVALENTIDELE	-	-	-	-
E. KASSA JA RAHA EKVIVALENTIDE* NETO MUUTUS	7.6	-16.5	7.6	-16.5
F. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASATA ALGUSES	43.0	46.2	43.0	46.2
G. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASATA LÕPUS	50.6	29.7	50.6	29.7

* Raha ekvivalentina käsitletakse käesolevas aruandes korrespondentkontot Eesti Pangas ja teises eesti pankades

**Rahavoogude aruande lisad puuduvad, kuna toiminguid I kvartali 2004.a. jooksul ei ole toimunud.



OMAKAPITALI LIHKUMISE ARUANNE

Lisa 2.7
mlj.EEK

KREDIIDIASUTUS	Aktisia-	Aazio	Üldine	Ümber-	Reserv-	Muud	Jaotamata	Oma	Kokku
	kapital		pangandus- reserv	hindluse reserv	kapital	reservid	kasum	aktisid	
Algsaldo 01.01.2004.a.*	104.4	-	-	-	-	1.5	10.8	-	116.7
Majandusasta kasum/ kahjum (2004.a.)	-	-	-	-	-	-	3.1	-	3.1
Muude reservide muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lõpp bilanss 31.03.2004.a.	104.4	-	-	-	-	1.5	13.9	-	119.8
GRUPP	Aktisia- kapital	Aazio	Üldine pangandus- reserv	Ümber- hindluse reserv	Reserv- kapital	Muud reservid	Jaotamata kasum	Oma aktisid	Kokku
Algsaldo 01.01.2004.a.*	104.4	-	-	-	-	1.5	10.8	-	116.7
Majandusasta kasum/ kahjum (2004.a.)	-	-	-	-	-	-	3.4	-	3.4
Muude reservide muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lõpp bilanss 31.03.2004.a.	104.4	-	-	-	-	1.5	14.2	-	120.1

*Seisuga 01.01.2004.a. on 2003.a. auditeeritud kasum 6.7 mlj.krooni.

TALLINNA ÄRIPANK
Suuremad aktsionärid
 seisuga 31.03.2004.a.

Lisa 2.7.1

Aktsionärid	Aktsiate arv	Osalus
Grand Markeeting AS	1,035,881	9.9%
ALMAZ Trading USA Inc	1,029,202	9.9%
Danasano AS	925,458	8.9%
Leonarda Invest AS	897,373	8.6%
Exact Consalting AS	864,496	8.3%
Asparagos OÜ	871,146	8.3%
Lingard OÜ	868,822	8.3%
Bem-Mark AS	824,222	7.9%
BB-Invest AS	765,063	7.3%
Nensli OÜ	747,816	7.2%
Muud	1,613,634	15.4%
Kokku	10,443,113	100.0%

Tallinna Äripanga aktsiate omanikud residentsuse lõikes

	Mitteresidendid		Residendid		Kokku	
	2004.a.	2003.a.	2004.a.	2003.a.	2004.a.	2003.a.
Kogus tuh.tk	1,115	1,943	9,328	8,500	10,443	10,443

Kõikide võlakohustuste kontsentreerumine geograafiliste piirkondade lõikes
Lisa 2.7.2
 mlj.EEK

PANK

Piirkond	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	ebatõenäoliselt laekuvad võlakohustused	bilansivälised võlakohustused	piirkonna osakaal (%)
	laenud	väärtpaberid	muud nõuded				
Eesti	179.7	0.9	1.5	31.2	5.6	31.0	35.6%
USA	314.2	-	-	-	-	-	52.5%
Šveits	25.1	-	-	-	-	-	4.2%
Läti	0.6	-	-	-	-	-	0.1%
Saksa	31.5	-	-	-	-	-	5.3%
Leedu	0.7	-	-	-	-	-	0.1%
Holland	-	-	-	-	-	-	0.0%
Venemaa	8.4	-	-	-	-	-	1.4%
Inglismaa	2.7	-	-	-	-	-	0.5%
Rootsi	0.2	-	-	-	-	-	0.0%
Antiqua ja Barbuda	-	-	-	-	-	-	0.0%
Iirimaa	-	-	-	-	-	-	0.0%
Belgia	2.0	-	-	-	-	-	0.3%
Ukraina	-	-	-	-	-	-	0.0%
Kokku	565.1	0.9	1.5	31.2	5.6	31.0	100.0%

GRUPP

Piirkond	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtjaks tasumata	ebatöenäoliselt laekuvad võlakohustused	bilansivälised võlakohustused	piirkonna osakaal (%)
	laenud	väärtpaberid	muud nõuded				
Eesti	208.9	-	1.5	56.1	5.6	26.2	38.0%
USA	314.2	-	-	-	-	-	50.5%
Šveits	25.1	-	-	-	-	-	4.0%
Läti	0.6	-	-	-	-	-	0.1%
Saksa	31.5	-	-	-	-	-	5.1%
Leedu	0.7	-	-	-	-	-	0.1%
Holland	-	-	-	-	-	-	0.0%
Venemaa	8.4	-	-	-	-	-	1.4%
Inglismaa	2.7	-	-	-	-	-	0.4%
Rootsi	0.2	-	-	-	-	-	0.0%
Antiqua ja Barbuda	-	-	-	-	-	-	0.0%
Iirimaa	-	-	-	-	-	-	0.0%
Ukraina	2.0	-	-	-	-	-	0.3%
Kokku	594.3	-	1.5	56.1	5.6	26.2	100.0%

Tähtjaks tasumata nõuded ja laenud

 Lisa 2.7.3
mlj.EEK

Maksmise Nõue \ tähtjast möödunud	Grupp			Krediidiasutus		
	kuni 30 kalendri-päeva	30 kuni 60 kalendri-päeva	üle 60 kalendri-päeva	kuni 30 kalendri-päeva	30 kuni 60 kalendri-päeva	üle 60 kalendri-päeva
1. Laenud	22.5	4.9	28.7	14.4	4.0	12.8
2. Muud nõuded	-	-	-	-	-	-
Kokku	22.5	4.9	28.7	14.4	4.0	12.8

Ebatöenäoliselt laekuvad nõued ja laenud

 Lisa 2.7.4
mlj.EEK

PANK

	31.12.03	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.03.04
Laenud *	5.8	-	-	0.2	5.6
Täiendav provisjon 31.12.2003	0.8	-	-	-	0.8
Kokku *	6.6	-	-	0.2	6.4

GRUPP

	31.12.03	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.03.04
Laenud *	5.8	-	-	0.2	5.6
Täiendav provisjon 31.12.2003	1.1	-	-	-	1.1
Kokku *	6.9	-	-	0.2	6.7

*-seisuga 31.03.2004.a. on auditeerimata provisjon

**Laenuportelli jaotus tegevusharude lõikes**Lisa 2.7.5
mlj. EEK**PANK**

Tegevusharu	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	Ebarõõoliselt laekuvad	bilansivälised võlakohustused	Tegevusharu osakaal
	laenuid	väärtpaberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	35.0	-	0.3	7.7	0.6	-	5.9%
Kalandus	1.7	-	0.1	1.7	0.8	-	0.3%
Tööstus	40.2	-	0.3	13.3	0.2	12.3	8.8%
Energeetika, gaasi - ja veevarustus	-	-	-	-	-	-	0.0%
Ehitus	3.8	-	-	-	-	4.3	1.4%
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbesemete ning kodumasinade remont	16.3	-	0.1	3.3	3.3	3.2	3.3%
Hoteellid ja restoranid	-	-	-	-	-	-	0.0%
Veondus, laondus ja side	-	-	-	-	-	2.4	0.4%
Rahandus	414.0	0.9	-	-	-	5.4	70.2%
Kinnisvara-, tüürimis- ja ärteenindus	29.6	-	0.6	4.7	0.6	1.0	5.2%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	19.5	-	0.1	0.3	-	-	3.3%
Eraisikud	5.0	-	-	0.2	0.1	2.4	1.2%
Kokku	565.1	0.9	1.5	31.2	5.6	31.0	100.0%



GRUPP	Bilansilised võlakohustused					Ebatõenäoliselt laekuvad	bilansivälised võlakohustused	Tegevusharu osakaal
	laenuid	väärtpaberid	muud nõuded	s.h. tähtajaks tasumata				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	208.9	-	0.3	21.0	0.6	-	33.6%	
Kalandus	314.2	-	0.1	1.7	0.8	-	50.5%	
Tööstus	25.1	-	0.3	13.3	0.2	12.3	6.1%	
Energeetika, gaasi - ja veevarustus	0.6	-	-	-	-	-	0.1%	
Ehitus	31.5	-	-	-	-	4.3	5.8%	
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	0.7	-	0.1	6.2	3.3	3.2	0.6%	
Hotellid ja restoranid	-	-	-	5.8	-	-	0.0%	
Veondus, laondus ja side	8.4	-	-	0.7	-	2.4	1.7%	
Rahandus	2.7	-	-	-	-	0.6	0.5%	
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	0.2	-	0.6	4.7	0.6	1.0	0.3%	
Haridus	-	-	-	0.3	-	-	0.0%	
Tervishoid	-	-	-	-	-	-	0.0%	
Taised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	2.0	-	0.1	1.8	-	-	0.3%	
Eraisikud	-	-	-	0.6	0.1	2.4	0.4%	
Kokku	594.3	-	1.5	56.1	5.6	26.2	100.0%	